

Рэспубліканскае грамадскае аб'яднанне
"Беларуская Асацыяцыя клубаў
ЮНЕСКА"

пр. Машэрава, 25-231, 220002, г. Мінск
тэл./факс +375 17 237 87 91, тэл. 237 48 57
e-mail: info@belau.info, <http://belau.info>
р/р 3015000436015 "Прыорбанк" ОАТ ЦБУ 111,
г. Мінск, код 749
УНП 100150517, АКПА 37347773



Рэспубліканскае грамадскае аб'яднанне
"Белорусская Ассоциация клубов
ЮНЕСКО"

пр. Машерова, 25-231, 220002, г. Минск
тел./факс +375 17 237 87 91, тел. 237 48 57
e-mail: info@belau.info, <http://belau.info>
р/с 3015000436015 "Приорбанк" ОАО ЦБУ 111,
г. Минск, код 749
УНП 100150517, ОКПО 37347773

**Участникам проекта
«Мост английского языка и культуры»
«The Bridge of the English Language and Culture»
г.Пулавы, Польша**

**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ПРОЕКТЕ
«МОСТ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ В ПУЛАВАХ»
“The Bridge of the English Language and Culture”**

*Дорогие друзья,
участники проекта «Мост английского языка и культуры»
“The Bridge of the English Language and Culture”*

Данным письмом имеем честь официально подтвердить Ваше участие в нашей программе «Культура мира» и пригласить к участию в международном оздоровительно-лингвистическом лагере «Мост английского языка и культуры», который организовывается польской Ассоциацией детей и молодежи «Луч» в г.Пулавы, Польша.

Проект «Мост английского языка и культуры» будет проходить в две смены:

с 24 июня по 7 июля 2018 года

и с 8 по 21 июля 2018 года

Его участниками станут школьники в возрасте от 12 до 18 лет из Польши, Беларуси, Молдовы, Украины.

Учителями английского языка выступят профессиональные специалисты из США, Австралии, Канады, стран Европы.

Цель языкового лагеря – создание условий для общения, углубленного изучения разговорного английского языка, пропаганда идей толерантности и взаимопонимания между людьми через использование английского языка в качестве моста, участие в культурных и социальных мероприятиях, позволяющих глубже понять культуру англоязычных стран.

Рабочие языки: английский.

Программа:

Языковые занятия будут проходить ежедневно до обеда, а также после обеда и вечером в нетрадиционной форме – посредством новейших методик преподавания, игр, неформального общения. Перед началом курса участники

проходят тестирование для определения уровня знаний и делятся на группы согласно уровню подготовки. В группе обучается не более 10-12 человек.

Во второй половине дня студенты изучают язык при помощи других интерактивных методик: просмотр видеofilьмов на английском языке, спорт, настольные игры, музыку, танцы, рукоделие, занятия изобразительным искусством и т.д. Как показывает опыт, такой способ изучения языка является очень продуктивным, так как позволяет учащимся стать активными участниками учебного процесса.

Бытовые условия: проживание по 3-5 человека в комнате, трехразовое питание (шведский завтрак и ужин, комплексный обед), постоянное наличие горячей воды.

С собой необходимо иметь личные вещи:

- спортивную обувь, одежду;
- средства гигиены;
- головной убор;
- игры или тренировки, которыми вы можете поделиться с другими участниками;
- предложения по культурной программе, фонограммы;
- материалы связанные с Беларусью (фонограммы, буклеты, презентации, костюмы, мелкие сувениры)

С собой необходимо иметь документы:

- медицинскую справку стандартного образца для детских лагерей (делается за 3 дня до лагеря в поликлинике)
- нотариально заверенная доверенность на выезд ребенка за границу;
- копию свидетельства о рождении
- паспорт
- медицинскую страховку
- деньги на карманные расходы (на усмотрение родителей)

Финансовые условия:

В общую стоимость участия в проекте включено: питание, проживание, медобслуживание, рабочие материалы, сопровождение белорусских специалистов, преподавание иностранных педагогов, сертификаты об участии, транспорт из Минска в Пулавы и обратно).

Оплата состоит из 2 частей:

1. До 1 июня 2018 года необходимо по безналичному расчету оплатить «Взнос участия в проекте «Мосты образования-Пулавы» (данная формулировка обязательна) в сумме 280 белорусских рублей. Банковские реквизиты для оплаты размещены ниже в приглашении.
2. Оплата остальной части участия в проекте в сумме 1 285 польских злотых (либо 300 евро, если нет возможности купить польские злотые) для передачи польским организаторам лагеря сдается кураторам групп по ведомости в день отъезда.

Визы:

Всем участникам, не имеющим шенгенской или польской национальной визы на срок проекта в Польше (согласно указанной информации в электронной анкете), будет оказано содействие в их открытии.

Стоимость, дата и время подачи документов в визовый центр в Минске будут сообщены дополнительно.

Также участники могут самостоятельно открывать визы в Польских визовых центрах в Минске, Гродно, Бресте, Могилеве и других городах. Вот ссылка на сайт визового центра с информацией и адресами <http://www.vfsglobal.com/poland/belarus/>

Приглашение для участия в лагере в Польше от польских организаторов будет доступно после 30 мая 2018 года и разослано всем участникам.

Логистика и транспорт:

Заезд участников в лагерь. Организованный отъезд участников из Минска будет проходить:

24 июня и 8 июля 2018 года в 8.00.

Сбор участников и регистрация начинается в 7.30.

Место сбора и отъезда участников из г.Минска – площадка возле ресторана «Константин», пр-т Машерова, 25.

Возвращение участников из лагеря. Организованный отъезд участников после окончания лагеря будет проходить 7 и 21 июля 2018 года.

Предварительное время приезда в Минск – 20.00/21.00 того же дня (площадка возле ресторана «Константин», пр-т Машерова, 25)

Специально заказанный комфортабельный автобус перевозит участников по маршруту Минск-Пулавы-Минск.

Экскурсии:

Ребята по желанию могут принять участие в следующих экскурсиях за дополнительную оплату: Люблин, Козловка, Варшава (от 10 до 20 евро за экскурсию).

ВНИМАНИЕ! ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ!!

Родительские собрания!

5 июня 2018 года в г.Минске состоятся родительские собрания.

1 смена (июнь) – в 16.00

2 смена (июль) – в 17.00

Место проведения: офис Белорусской Ассоциации клубов ЮНЕСКО,
г. Минск, пр-т Машерова 25, офис 241.

С собой на родительском собрании необходимо иметь документы:

- нотариально заверенная доверенность на выезд ребенка за границу от двух родителей согласно приглашению;
- копию свидетельства о рождении ребенка;
- подписанные ребенком и родителями Правила участника;
- заявление на вступление в организацию
- подписанные участником и родителями правила участия
- медицинская страховка

Просим все документы готовить заранее!!

Если требуется организованное открытие визы:

- заполненную и распечатанную анкету на шенгенскую визу со ШТРИХ КОДОМ; анкета заполняется на сайте посольства Польши в РБ родителями самостоятельно в он-лайн режиме; анкета выбирается не на регистрацию, а на заполнение и распечатку; в анкете используйте данные с приглашения;

- справку с места работы обоих родителей с указанием заработной платы за последние 6 месяцев;

- паспорт ребенка;
- 2 фото на шенгенскую визу ребенка;
- медицинскую страховку на срок согласно приглашению;

В случае невозможности принять участие в собрании самим родителям, есть возможность передать все документы через доверенных лиц руководителям групп Белорусской Ассоциации клубов ЮНЕСКО в дни собрания либо раньше.

Предварительные ответы на вопросы родителей:

1. будет ли в лагере интернет? - будет
 2. дети будут жить в одном доме или в нескольких? - в одном доме
 3. есть ли на территории охрана? - да, есть охрана
 4. есть ли магазин в лагере? - в лагере нет, но вблизи - много
 5. будут ли они купаться? - да, почти каждый день (бассейн хороший, новый)
http://www.mosir.pulawy.pl/index.php?option=com_content&task=view&id=780
 6. нужна ли медицинская справка? - да (дети, взрослые)
 7. что нужно детям с собой взять обязательно
- паспорт, медицинская справка, заявка участника, личные вещи

Контакты польских организаторов (для анкеты Посольства):

Stowarzyszenie Miedzynarodowe Warsztaty Muzyki Kameralnej

ul. Lessla 2

POLSKA, 24-100 PULAWY

tel. +48 (81) 886-37 05

e-mail: kontakt@mwmk.pl

председатель (prezes) - Jolanta Morawska

Контакты волонтеров групп, отвечающих за технические вопросы и визы:

1 смена, июнь – Андрей Покрепо, +375 445 52 00 52

2 смена, июль – Александр Конопелько, +375 (29) 250-63-36

С уважением,

Председатель

РОО «БелАЮ»

+375 296 862 582

Д.Ю. Субцельный

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СПИСОК ОТОБРАННЫХ УЧАСТНИКОВ
НА 23 мая 2018 ГОДА**

(набор участников продолжается, но только с действующими шенгенскими или польскими национальными визами на срок лагеря, либо готовностью оформить визы самостоятельно)

1 смена

24.06.2018-7.07.2018

Чернов Глеб Анатольевич
Никитенко Иван Игоревич
Лапырь Виктория Владимировна
Сафроненко Александра Максимовна
Журавская Варвара Сергеевна
Кильяченко Дарья Дмитриевна
Порахонько Диана Викторовна
Старовойтова Анна Олеговна
Грибков Антон Алексеевич
Потоцкая Анна Олеговна
Андропова Любовь Николаевна
Ковалевская Наталия Сергеевна
Якунин Кирилл Витальевич
Новикова Екатерина Сергеевна
Лазарева Полина Андреевна
Ясюлис Ангелина Юрьевна
СТЕПАНОВ ИЛЬЯ ДМИТРИЕВИЧ
Волосович Мария Сергеевна
Саланец Илья Игоревич
Михель Глеб Константинович
Лисицына Елизавета Юрьевна
Мироновский Даниил Александрович
Борисова Елизавета Алексеевна
Попеску Иван Дмитриевич
Коваленко Дарья Олеговна
Биба Софья Николаевна
Марушко Ольга Анатольевна
Сапронович Виолетта Иосифовна
Лабор Анастасия Александровна
Лабор Артем Александрович

2 смена
8-21.07.2018

1. Смирнова Вера Алексеевна
2. Зубкова Вера Алексеевна
3. Скринникова Серафима Денисовна
4. Галкина Альмира Борисовна
5. Жибко Анастасия Дмитриевна
6. Позняк Владислав Михайлович
7. Новиков Ян Денисович
8. Бенько Александра Витальевна
9. Карветская Ульяна Николаевна
10. Бойцова Александра Алексеевна
11. Шуляк Ангелина Александровна
12. Минчук Мария Александровна
13. Гончар Дмитрий Александрович
14. Нестерова Ника Андреевна
15. Болдышева Анастасия Сергеевна
16. Гордейчук Мария Алексеевна
17. Гордейчук Анна Алексеевна
18. Иванова Ника Ильинична
19. Мачков Анатолий Валерьевич
20. Однохорова Дарья Алексеевна
21. Якимчук Вероника Владимировна
22. Курч Мария Леонидовна
23. Гончаревич Дарья
24. Ширай Анастасия Анатольевна
25. Бугаенко Ксения Игоревна
26. Деникин Егор Денисович
27. Тычкова Полина Юрьевна
28. Латушкина Мария Олеговна
29. Барановская Маргарита Юрьевна
30. Стодольник Наталья
31. Матусевич Анастасия
32. Лысакова Мария

Набор на обе смены продолжается до середины июня,
с условием наличия виз.

**СПИСОК УЧАСТНИКОВ
ДЛЯ ОРГАНИЗОВАННОГО ОТКРЫТИЯ ВИЗ**

1 смена

№		дата рождения
1	Hleb Charnou	27.02.2006
2	Khadasevich Maryia	22.06.2004
4	LAPYR VIKTORYIA	26.10.2005
5	ZHURAUSSKAYA VARVARA	22.02.2005
6	Kilyachenka Darya	23.05.2004
7	Staravoitava Hanna	05.10.2003
8	Hrybkou Anton	19.05.2003
9	Andronava Liubov	03.03.2002
10	Nataliia Kovalevskaia	26.04.2002
11	Lazarava Palina	03.02.2002
12	Yasiulis Angelina	11.12.2001
13	Lisitsyna Lizaveta	19.02.2003
14	Miranouski Daniil	12.08.2002
15	Kavalenka Darya	30.08.2006
16	BIBA SOFIYA	28.05.2004
17	Labar Nastassia	17.04.2003
18	Labar Artsiom	18.04.2006

2смена

№	
1	Zubkova Vera
2	Skrynnikava Serafima
3	Baitsova Aliaksandra
4	Alexandra Bianco
5	Hanchar Dzmitry
6	Nestserova Nika
7	Boldyshava Anastasiya
8	Ivanova Nika
9	Kurch Maryia
10	Goncharevich Daria
11	Shyrai Anastasiya
12	LATUSHKINA MARIYA

Председателю
Республиканского общественного
объединения «Белорусская Ассоциация
клубов ЮНЕСКО»
Субцельному Д.Ю.

З А Я В Л Е Н И Е

Просим принять нашего сына (дочь)

(ФИО ребенка)

в лингвистический лагерь в рамках программы «Мосты образования», который состоится с _____ по **2018 года** в городе Пулавы (Польша), и в члены Белорусской Ассоциации клубов ЮНЕСКО.

(подпись)

(Ф.И.О. родителя/опекуна)

Правила участника.

Read the following rules for conduct at the English language.

Once you understand the rules, please sign the agreement at the bottom of the page.

Прочитайте, пожалуйста, правила участия в лингвистическом лагере «Мост английского языка и культуры» и поставьте свою подпись в конце страницы.

1. I will use no drugs, nor will I buy or give drugs to any other person at the camp.

Я обязуюсь не употреблять наркотические вещества, не покупать их и не предлагать другим участникам лагеря.

2. I will drink no alcoholic beverages in any form, nor will I buy them or give them to any other person at this camp.

Я обязуюсь не употреблять алкогольные напитки, не покупать их и не предлагать другим участникам лагеря.

3. I will not smoke cigarettes nor will I buy them or give them to any other person at the camp.

Я обязуюсь также не курить на территории лагеря, не покупать сигареты и не предлагать их окружающим.

4. I understand I am to be in the dormitory by 10:30 pm. After 11:00 (2300) I am to be in my assigned room and quiet until my classroom activities begin in the morning. Lights out - Night Silence - Bedtime.

Я понимаю, что должен находиться в корпусе с 22:30. После 23:00 я должен находиться в своей комнате и отдыхать до начала занятий на следующий день, выключить свет и соблюдать тишину.

5. I will be present and on time for all classes and activities.

Я обещаю присутствовать на всех занятиях и мероприятиях, проводимых в лагере, и приходить на них вовремя.

6. I will try, whenever possible, to meet the goals of the Bridges For Education Language Camp by SPEAKING ENGLISH AS MUCH AS POSSIBLE in order to improve my English language speaking skills (This includes conversation during meals).

Я постараюсь содействовать целям лагеря, говоря по-английски как можно больше (в том числе и во время обеденных перерывов), что поможет совершенствованию моих навыков разговорного английского языка.

7. I will not leave the camp except with the Camp Director's permission.

Я обязуюсь не покидать территорию лагеря без разрешения директора лагеря.

8. I understand that I and/or my parents are responsible for any damages I may cause to the camp.

Я понимаю, что я и/или мои родители несут ответственность за любой ущерб имуществу лагеря, причиненный мною.

9. I agree to conform to all safety rules. Я обязуюсь соблюдать все правила безопасности.

10. I will not invite any visitors to camp without the Camp Director's permission.

Я не буду приглашать в лагерь посетителей без разрешения директора лагеря.

11. I will obey all other camp rules. Я обязуюсь следовать всем иным правилам лагеря.

I UNDERSTAND THAT VIOLATION OF THE ABOVE RULES CAN RESULT IN MY REMOVAL FROM THE BRIDGES FOR EDUCATION LANGUAGE PROGRAM. Я понимаю, что нарушение данных правил может стать основанием для моего исключения из лагеря.

NAME

(имя)(print): _____ SIGNATURE(подпись): _____

STREET(улица): _____

CITY/VILLAGE(город/ поселок): _____

TELEPHONE(телефон): _____ EMAIL _____

DATE(дата) _____

PARENT'S SIGNATURE(подпись родителей): _____

ADDRESS(адрес): _____ TEL(тел) _____

Реквизиты для оплаты

ИЗВЕЩЕНИЕ

РОО Белорусская Ассоциация клубов ЮНЕСКО

получатель платежа

ОАО "Приорбанк", ЦБУ 111 в г. Минске,

BIC SWIFT: PJCBVY2X

наименование банка

Счет
получателя

BY62 PJCB 3015 0004 3610 0000 0933

УНП

100150517

(фамилия, имя, отчество участника лагеря, домашний адрес)

Вид платежа	Дата	Сумма
взнос за участие в проекте "Мосты образования-Пулавы"		280.00
Пеня		
Всего		280.00

Кассир

Плательщик

РОО Белорусская Ассоциация клубов ЮНЕСКО

получатель платежа

ОАО "Приорбанк", ЦБУ 111 в г. Минске,

BIC SWIFT: PJCBVY2X

наименование банка

Счет
получателя

BY62 PJCB 3015 0004 3610 0000 0933

УНП

100150517

(фамилия, имя, отчество участника лагеря, домашний адрес)

Вид платежа	Дата	Сумма
взнос за участие в проекте "Мосты образования"		280.00
Пеня		
Всего		280.00

Кассир

М.П.

Плательщик

КВИТАНЦИЯ